



SMĚNNÁ SMLOUVA č. 2026000621

kterou uzavřely podle § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, níže uvedeného dne, měsíce a roku účastníci:

statutární město České Budějovice

se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice

zastoupené primátorkou [REDACTED]

IČO 00244732

a

SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o.

se sídlem Vrbová 1645/1, České Budějovice 6, 370 08 České Budějovice

Zastoupená jednatelem [REDACTED]

IČO 14500264

/dále jen smluvní strany/

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Společnost SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. je dle stavu zápisů v katastru nemovitostí výlučným vlastníkem pozemků evidovaných v katastru nemovitostí jako pozemková **parcela číslo 2452/77** o výměře 11 m², orná půda, a dále jako pozemková parcela číslo **2455/32** o výměře 60 m², ostatní plocha, ostatní komunikace, které jsou zapsány na Katastrálním úřadě pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice na listu vlastnictví číslo 2990 pro obec České Budějovice a **k. ú. České Budějovice 6**.
2. Statutární město České Budějovice je dle stavu zápisů v katastru nemovitostí výlučným vlastníkem pozemku evidovaného v katastru nemovitostí jako pozemková parcela číslo 2594/1 o výměře 4277 m², ostatní komunikace, ostatní plocha, který je zapsán na Katastrálním úřadě pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice na listu vlastnictví číslo 1 pro obec České Budějovice a k. ú. České Budějovice 6.
3. Geometrickým plánem číslo 4620-202/2025 ze dne 18.11.2025, schváleným Katastrálním úřadem č. PGP-2970/2025-301 ze dne 26.11.2025, byla oddělena z pozemkové parcely číslo 2594/1 část nově označená jako pozemková parcela číslo **2594/5** o výměře **127 m²**, ostatní plocha, jiná plocha, v k. ú. **České Budějovice 6**. Citovaný geometrický plán tvoří nedílnou součást této směnné smlouvy.

II. SMĚNA NEMOVITOSTÍ

1. Pozemky popsané v článku I., odst. 1 této smlouvy jako pozemková **parcela číslo 2452/77** o výměře 11 m², orná půda, a dále jako pozemková parcela číslo **2455/32** o výměře 60 m² v k.ú. České Budějovice 6, v dosavadním vlastnictví SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o., jsou touto smlouvou směňovány za pozemek popsaný v článku I., odst. 3 této smlouvy jako pozemková **parcela číslo 2594/5** o výměře **127 m²**, ostatní plocha, jiná plocha, v k. ú. **České Budějovice 6**, v dosavadním vlastnictví statutárního města České Budějovice (dále i předmět směny).
2. Smluvní strany navzájem směňují, předávají a přejímají předmět směny se všemi právy a požitky, s nimiž tyto nemovitosti držely a užívaly nebo byly oprávněny držet a užívat.

III. CENA SMĚŇOVANÝCH NEMOVITOSTÍ

- Pozemky popsané v článku I., odst. 1 a odst. 3 této smlouvy, které jsou předmětem této směnné smlouvy, se všemi součástmi a příslušenstvím, jsou popsány ve Znaleckém posudku č. 4987/2026 vypracovaným dne 26.01.2026, kterým byla stanovena cena pozemků:
 - parc.č. 2594/5 o výměře 127 m² – 698.500 Kč, tj. 5.500 Kč/m²
 - parc.č. 2452/77 o výměře 11 m² a parc.č. 2455/32 o výměře 60 m² – 247.800 Kč, tj. 3.490,14 Kč/m²
- Smluvní strany se dohodly, že společnost SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. zaplatí statutárnímu městu České Budějovice rozdíl cen směňovaných nemovitostí ve výši 450.700 Kč (slovy: čtyři sta padesát tisíc sedm set korun českých) včetně DPH.
- Tato částka bude společností SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. zaplacená na základě zálohové faktury, vystavené bezprostředně po podpisu této smlouvy, na účet prodávajícího vedený u České spořitelny, a.s., č.ú. **4209282/0800, VS: 7231110684**, když lhůta splatnosti bude alespoň dvacet dní od doručení faktury. Daňový doklad bude vystaven bezprostředně po přijetí platby.
- Náklady spojené se směnou budou hrazeny společností SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. ve výši 6.500 Kč (tj. vyhotovení ZP, kolek pro návrh na vklad do KN). Náklady v této výši uhradí společnost SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. na základě daňového dokladu s termínem splatnosti alespoň dvacet dní od doručení, vystaveného prodávajícím po podpisu této smlouvy.
- Návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí bude podán až po úplném zaplacení kupní ceny a nákladů spojených s prodejem.

IV. ZÁRUKA

- Smluvní strany navzájem prohlašují, že předmět směny, který touto smlouvou přejímají do svého vlastnictví, znají a byly druhou stranou seznámeny s jeho stavem.
- Smluvní strany navzájem odpovídají za to, že směňované nemovitosti přejdou do vlastnictví druhé strany smlouvy prosty jakýchkoliv práv třetích osob a jakýchkoliv zatížení, kromě věcných břemen k okamžiku přechodu vlastnictví evidovaných v katastru nemovitostí.

V. PŘEVZETÍ

- Strany si odevzdají věci v tom stavu, v jakém byly v okamžiku uzavření smlouvy.
- Smluvní strany nastupují dnem účinnosti této smlouvy do skutečného držení předmětu směny a přechází na ně nebezpečí škod, nahodilé zkázy a nahodilého zhoršení předmětu směny.

VI. NABYTÍ VLASTNICKÉHO PRÁVA

- Vlastnické právo k převáděným nemovitostem podle této smlouvy přejde na účastníky smlouvy zápisem vkladu vlastnictví do katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj a příslušného katastrálního pracoviště.
- Právní účinky vkladu vznikají na základě pravomocného rozhodnutí o jeho povolení k okamžiku doručení návrhu na vklad práv z této smlouvy katastrálnímu úřadu.
- Směna pozemků podle této smlouvy byla zveřejněna v souladu s ustanovením § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, na úřední desce Magistrátu města České Budějovice od 15.01.2026 do 30.01.2026 pod č.j. 83/2026 a schválena Zastupitelstvem města České Budějovice podle ustanovení zákona č. 128/2000 Sb., o obcích v platném znění usnesením č.: **47/2026 dne 23.03.2026**.

- Účastníci této smlouvy se zavazují učinit nebo podat všechny potřebné a účelné úkony nebo prohlášení tak, aby vklad mohl být neprodleně proveden.

VII. ZÁPIS NA KATASTRÁLNÍM ÚŘADĚ

Smluvní strany žádají, aby na základě této smlouvy směnně byl na Katastrálním úřadě pro Jihočeský kraj a příslušném katastrálním pracovišti proveden na příslušném listu vlastnictví v katastru nemovitostí zápis o změně vlastníka:

- pro SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. k pozemku
 - parcelní číslo **2594/5** o výměře 127 m², ostatní plocha, jiná plocha, k.ú. **České Budějovice 6**
- pro statutární město České Budějovice, IČ 00244732 k pozemku
 - parcelní číslo **2452/77** o výměře 11 m², orná půda, k.ú. **České Budějovice 6**
 - parcelní číslo **2455/32** o výměře 60 m², ostatní plocha, ostatní komunikace, k.ú. **České Budějovice 6**

VIII. ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ

- SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. prohlašuje, že ke dni uzavření této smlouvy jsou informace uvedené v čestném prohlášení (omezující opatření ve vztahu k mezinárodním sankcím), předloženém při podpisu této smlouvy, pravdivé.
- SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informuje statutární město České Budějovice v případě, že se SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. stane osobou, na kterou dopadají mezinárodní sankce podle zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů, na základě kterých statutární město České Budějovice nesmí zpřístupnit finanční prostředky za plnění smlouvy.
- Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení povinnosti SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. dle této smlouvy, článku VIII., odst. 1. nebo odst. 2. vzniká statutárnímu městu České Budějovice nárok na smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každý takový případ.
- Statutární město České Budějovice je oprávněno od této smlouvy písemně odstoupit, nastane-li skutečnost předvídaná v odst. 2, článku VIII., smlouvy, o které je SPORT und FREIZEIT, spol. s r.o. povinna informovat statutární město České Budějovice.

IX. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- V neupravených částech se tato směnná smlouva řídí § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
- Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí statutární město České Budějovice způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že statutární město České Budějovice je oprávněno bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že statutární město České Budějovice je povinno tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.
- Účastníci smlouvy po jejím přečtení výslovně prohlásili, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv tísní a za nápadně nevýhodných podmínek a že je prosta omylu. Na důkaz čehož

připojují své podpisy. Tato smlouva směnná nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

4. Tato směnná smlouva je sepsána **v pěti stejnopisech** s platností originálu, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana a jeden stejnopis bude použit pro účely příslušného řízení o zápisu do katastru nemovitostí.

V Českých Budějovicích, dne - 4 - 05 - 2026

V Českých Budějovicích, dne 13.4.2026

[Redacted signature]

[Redacted name]

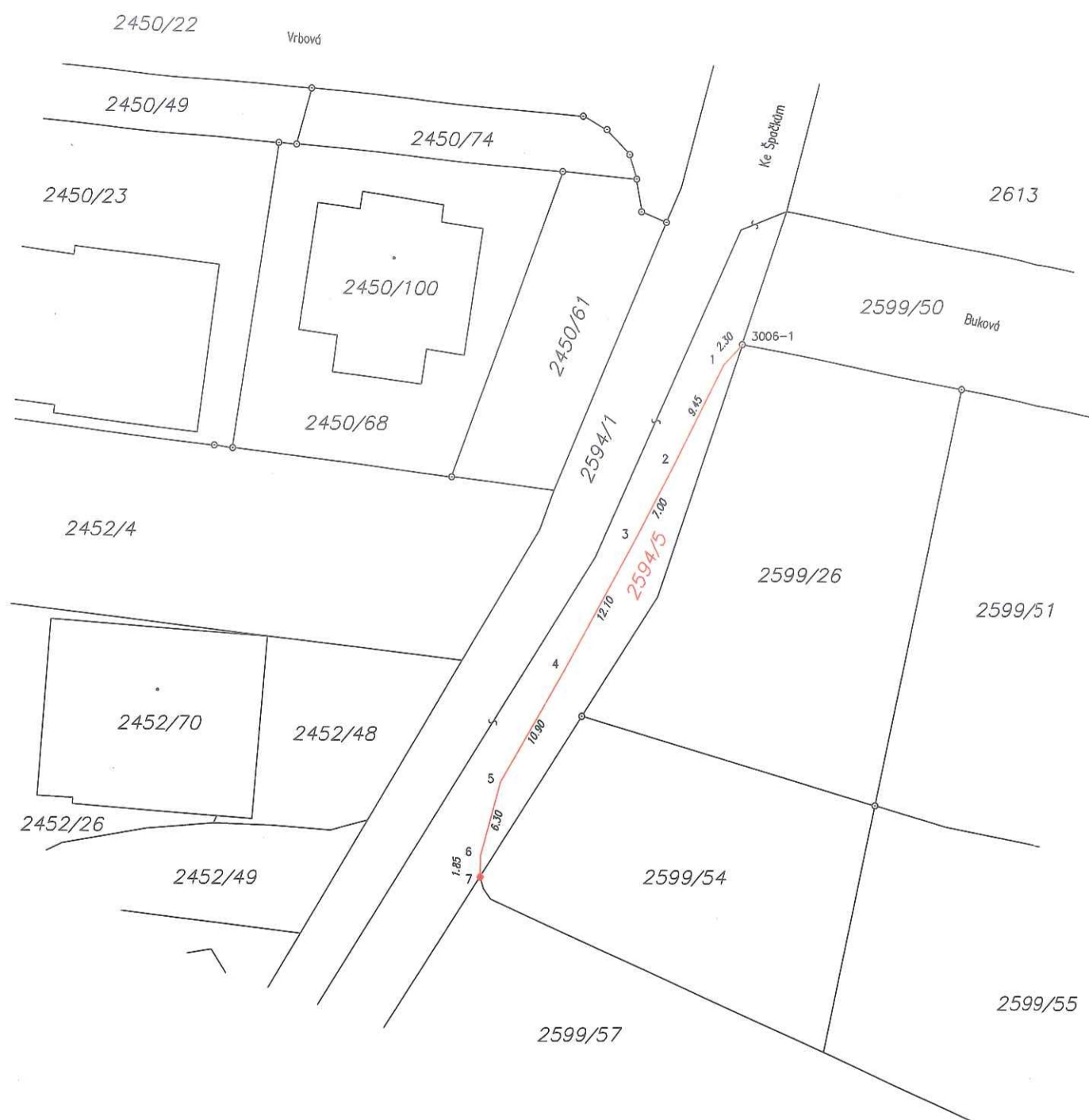
primátorka města

[Redacted signature]

[Redacted name]

jednatel společnosti





Seznam souřadnic (S-JTSK)

Souřadnice pro zápis do KN				
Č. bodu	Y	X	kód kv.	Poznámka
Katastrální území 622346 České Budějovice 6				
3006-1	754763.17	1168422.24	3	kolík *)
1	754764.76	1168423.93	3	značka barvou lom obrubníku
2	754768.89	1168432.41	3	značka barvou lom obrub.
3	754772.09	1168438.63	3	značka barvou lom obrub.
4	754777.77	1168449.33	3	značka barvou lom obrub.
5	754783.12	1168458.81	3	značka barvou lom obrub.
6	754784.72	1168464.89	3	značka barvou lom obrub.
7	754784.79	1168466.71	3	lom obrubníku

*) nestabilizovan dle §91 odst 2 katastrální vyhlášky

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ												
Dosavadní stav				Nový stav								
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Typ stavby Způsob využití	Způsob určení výměry	Porovnání se stavem evidence právních vztahů		
	ha	m ²			ha	m ²				Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívejší poz. evidenci	Číslo listu vlastnictví
										ha	m ²	
2594/1	42	77	ostat.pl. ostat.komunikace	2594/1	41	50	ostat.pl. ostat.komunikace		0			
				2594/5	1	27	ostat.pl. jiná plocha		0	2594/1	1	1 27
	42	77			42	77						

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemku	Geometrický plán ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:		Stejnopis ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:	
	Jméno, příjmení:	Ing. Kateřina Dvořáková	Jméno, příjmení:	Ing. Kateřina Dvořáková
	Číslo položky rejstříku autorizovaných zeměměřických inženýrů:	2381	Číslo položky rejstříku autorizovaných zeměměřických inženýrů:	2381
	Dne: 18.11.2025	Číslo: 295/2025	Dne: 1.12.2025	Číslo: K 235/2025
Náležitosti a přesnost odpovídá právním předpisům.		Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.		
Vyhotovitel: Ing. Karel Mika	Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.		Ověřeni stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.	
Číslo plánu: 4620-202/2025	Ing. Martina Srubková KÚ pro Jihočeský kraj KP České Budějovice PGP-2970/2025-301 2025.11.26 14:29:29 +01'00'			
Okres: České Budějovice				
Obec: České Budějovice				
Kat. území: České Budějovice 6				
Mapový list: České Budějovice 1-4/13 (DKM)				
<p><small>Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navržených nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:</small></p> <p>značka barvou na lomu obrubníku</p>				